



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Fifth Sunday Of Easter
Year C
May 18th, 2025

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Anh Ta

Administrator

Rev. Hien Van Pham

Parochial Vicar

Mr. Phuc Nguyen

Deacon

Mr. Leopoldo Arana

Deacon

OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado

9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Jimena Peralta	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Paola Flores	Hispanic Community Council / Consejo de la Comunidad Hispana (714) 852-2203



MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu

8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:30 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-8430

THÔNG BÁO

BAN ẤM THỰC

Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua Hội Trường để ủng hộ các gian hàng và mua hoa tặng các bà mẹ và ghi danh tham dự bữa tiệc của giáo xứ trong ngày lễ Hiền Phụ



RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG SÁU 2025



Nếu quý phụ huynh muốn con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật, 8 tháng 6**, xin vui lòng ghi danh và tham dự lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc **7 giờ tối thứ Ba, ngày 27 tháng 5**.

CHÚC MỪNG CÁC EM VỪA TỐT NGHIỆP



Trong các thánh lễ cuối tuần đầu tháng 6, giáo xứ sẽ cầu nguyện đặc biệt cho các em tốt nghiệp ra trường.

HỘI LÊGIÔ MARIA

Nếu quý ông bà và anh chị em có người thân đang bệnh nặng hoặc mới qua đời, xin vui lòng liên lạc hội Legio Maria để hội cầu nguyện đặc biệt mỗi tuần. Xin vui lòng liên hệ anh Vũ Đức Thắng sdt (714) 724-6658

VĂN PHÒNG ĐÓNG CỬA



Văn phòng Giáo Xứ sẽ đóng cửa sau Thánh Lễ 8:30am sáng, **thứ Hai ngày 26 tháng 5, 2025** nhân dịp ngày lễ **Các Chiến Sĩ Trận Vong**. Văn phòng sẽ mở cửa vào ngày thứ ba. Xin cảm ơn.

PSA 2025

Xin các gia đình trong giáo xứ nhớ đóng góp cho Quỹ mục vụ (PSA) nhằm hỗ trợ các hoạt động mục vụ trong Địa phận và các chương trình thay máy chiếu trong nhà thờ.



Our faith. Our future.

ĐĂNG KÝ THAM DỰ NHÓM GIÚP LỄ

Quý phụ huynh có con em đã lãnh nhận bí tích rửa tội và từ 8 tuổi trở lên muốn tham gia nhóm giúp lễ, xin vui lòng liên lạc với anh Bảo (714) 467-6767

AN NGHỈ TRONG CHÚA



Elizeth Trang Nguyen
Giuse Hien V. Pham

Nguyện xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 5 CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Cầu nguyện cho điều kiện làm việc.

Chúng ta hãy cầu cho việc lao động cho phép mỗi người được phát triển, các gia đình được sống xứng đáng và xã hội được trở nên nhân đạo hơn.

Đáp Ca

Lạy Chúa là Thiên Chúa con, con sẽ chúc tụng danh Chúa đến muôn đời.

Lá Thư Cha Giám Quản

Chúa Nhật, ngày 18 tháng 5, 2025

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Sau khi để Judas Iscariot ra đi để thực hiện hành vi phản bội của mình, Chúa Giêsu, trong khoảnh khắc thiêng liêng của Bữa Tiệc Ly, đã tỏ bày tình yêu đích thực của Ngài dành cho các môn đệ và truyền cho họ phải biết yêu thương nhau. Theo lời dạy của Ngài trong đoạn Phúc Âm này, tình yêu đích thực phải chứa đựng ba phẩm chất cao đẹp để khiến nó khác biệt với tình yêu mà người ta thường áp dụng trong một xã hội hỗn tạp. Thứ nhất, vì tình yêu đích thực không phải là sự chiếm hữu, ích kỷ và chuyên quyền, nên nó không thể tồn tại nếu không đặt trên nền tảng của danh dự và sự tôn trọng lẫn nhau. Điều này được minh chứng một cách hoàn hảo trong mối quan hệ thiêng liêng của Ba Ngôi Thiên Chúa, khi tình yêu được thể hiện thông qua sự tương giao một cách hoàn hảo trong vinh quang, danh dự và hợp nhất. Thứ hai, không giống như sự chống vánh và hời hợt trong “thích,” tình yêu đích thực phải sâu sắc và vĩnh cửu. Vượt qua thời gian và thử thách, nó vẫn kiên định ngay cả khi vẻ đẹp bên ngoài bị phai nhạt, hoàn cảnh môi trường bị thay đổi và điều kiện sống trở nên khắc nghiệt. Nó gắn liền với sự quan tâm sâu sắc, tình yêu thương vô bờ bến và tấm lòng chân thành mong muốn được hỗ trợ, bảo vệ và song hành cùng nhau trong một mối liên kết không thể phá vỡ. Thứ ba, tình yêu đích thực không chứa đựng các điều kiện cá nhân và những kỳ vọng về cơ sở vật chất. Tình yêu đích thực không dựa trên những gì chúng ta có thể có được, mà là những gì chúng ta sẵn sàng cho đi. Thực chất, tình yêu đích thực là sự tự nguyện, được đánh dấu bằng sự hy sinh vì lợi ích chung và hạnh phúc của người khác, không bị ảnh hưởng bởi các yếu tố hoặc hạn chế bên ngoài.

Ba phẩm chất riêng biệt, sự tôn trọng, sự bất biến và sự tự nguyện khiến tình yêu đích thực trở nên một thách thức to lớn, nhất là khi nó được dành cho những người phản bội, vô ơn và tìm cách hãm hại chúng ta. Tình yêu đích thực kêu gọi chúng ta tha thứ nhiều lần, phục vụ một cách lặng lẽ và ban ơn ngay cả với những kẻ không xứng đáng. Nó yêu cầu chúng ta trở thành những người kiến tạo hòa bình trong một thế giới bất công, đồng hành cùng những người bất hạnh, tranh đấu cho những người sức yếu thể cô và quân bình một cách tinh tế giữa tình và lý.

Tuy nhiên, chúng ta phải nhớ rằng chúng ta không thể giữ được tình yêu đích thực chỉ bằng khả năng của bản thân. Tình yêu đích thực đòi hỏi một tâm hồn được nuôi dưỡng liên tục bởi ân sủng của Chúa Cha, được định hình bởi những lời dạy của Chúa Con và được thúc đẩy bởi sức mạnh của Chúa Thánh Thần. Mặt khác, chúng ta cũng nên nhớ rằng khi chúng ta cố gắng yêu thương người khác trong sự tôn trọng, bất biến và tự nguyện, chúng ta sẽ đến gần Chúa hơn, thật sự sống đức tin và phản chiếu ánh sáng của Thiên Chúa trên hành trình tiến về nước Trời, như Đức Thánh Cha Clement I đã từng nói: “Tình yêu kết hợp chúng ta với Chúa; nó xóa bỏ vô số tội lỗi, phá vỡ những giới hạn trong sức chịu đựng của con người, và giúp chúng ta kiên nhẫn đối diện với mọi thứ.”

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!

Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:

Ngày 5/18/2025: **\$15,782**

Tổng số phong bì: **238**

Đóng góp qua mạng: **\$295**

Số lần đóng góp: **12**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta “**gói ghém những**

món quà” dâng lên Thiên Chúa

và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:

www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
I will praise your name for ever, my king and my God.

Administrator's Corner

Sunday, May 18, 2025

Dear Brothers and Sisters in Christ!

After dismissing Judas Iscariot to carry out his betrayal, Jesus, during the sacred moment of the Last Supper, reveals the profound depth of His true love for His disciples and commands them to love one another. In this gospel passage, He teaches that true love must embody three distinct qualities that set it apart from the kind of love commonly practiced in society. First, because true love is not about being possessive, selfish, and manipulative, it cannot exist without a foundation of honor and respect. This is perfectly exemplified in the divine relationship within the Trinity, where love is expressed through an eternal exchange of glory, honor, and unity. Second, unlike “liking,” which is often fleeting and superficial, true love is profound and perpetual. Enduring through time and trials, it remains steadfast even when outward beauty fades, circumstances shift, and living conditions become harsh. It involves deep care, genuine compassion, and sincere desire to support, protect, and walk together in an unbreakable bond. Third, true love must transcend personal conditions and material expectations. It is not about what we can get, but about what we are willing to give. At its core, it is self-giving, marked by sacrifice for the common good and the happiness of others, untouched by external factors or limitations.

These three distinct qualities, respect, perseverance, and unconditionality, make true love incredibly challenging, especially when it must be extended to those who betray, deny, or harm us. True love calls us to forgive repeatedly, serve quietly, and offer grace even when it feels undeserved. It asks us to be peacemakers in an unjust world, to walk with others in their brokenness, to become voice for the voiceless, and to hold compassion and conviction in delicate balance.

However, we must remember that true love is not something we can achieve by our own strength. Rather, it requires a heart continually nurtured by the grace of God the Father, shaped by the teachings of God the Son, and moved by the power of the Holy Spirit. On the other hand, we should be reminded that when we strive to love others respectfully, faithfully, and unconditionally, we draw nearer to God, live out our faith, and reflect His light on our journey. As Pope Clement I once said, “Love unites us to God; it cancels innumerable sins, has no limits to its endurance, bears everything patiently.”

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 5/11/2025 Collection: **\$15,782**
Number of Envelopes: **238**
EFT: **\$295** Number of EFT: **12**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Bendeciré al Señor eternamente. Aleluya.

Notas del Administrador

Domingo, Mayo 18, 2025

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Tras despedir a Judas Iscariote para llevar a cabo su traición, Jesús, durante el momento sagrado de la Última Cena, revela la profundidad de su verdadero amor por sus discípulos y les ordena amarse unos a otros. En este pasaje del Evangelio, enseña que el amor verdadero debe encarnar tres cualidades distintivas que lo distinguen del amor que se practica comúnmente en la sociedad. Primero, dado que el amor verdadero no se trata de ser posesivo, egoísta ni manipulador, no puede existir sin un fundamento de honor y respeto. Esto se ejemplifica perfectamente en la relación divina dentro de la Trinidad, donde el amor se expresa mediante un intercambio eterno de gloria, honor y unidad. Segundo, a diferencia del "agrado", que a menudo es fugaz y superficial, el amor verdadero es profundo y perpetuo. Perdurable a través del tiempo y las pruebas, se mantiene firme incluso cuando la belleza exterior se desvanece, las circunstancias cambian y las condiciones de vida se vuelven duras. Implica un profundo cuidado, una compasión genuina y un deseo sincero de apoyar, proteger y caminar juntos en un vínculo inquebrantable. Tercero, el amor verdadero debe trascender las condiciones personales y las expectativas materiales. No se trata de lo que podemos obtener, sino de lo que estamos dispuestos a dar. En esencia, es la entrega, marcada por el sacrificio por el bien común y la felicidad de los demás, sin dejarse influir por factores externos ni limitaciones. Estas tres cualidades distintivas —respeto, perseverancia e incondicionalidad— hacen que el amor verdadero sea increíblemente desafiante, especialmente cuando debe extenderse a quienes nos traicionan, nos niegan o nos dañan. El amor verdadero nos llama a perdonar repetidamente, servir en silencio y ofrecer gracia incluso cuando se siente inmerecido. Nos pide ser pacificadores en un mundo injusto, acompañar a otros en su sufrimiento, ser la voz de quienes no la tienen y mantener un delicado equilibrio entre la compasión y la convicción.

Sin embargo, debemos recordar que el amor verdadero no es algo que podamos alcanzar con nuestras propias fuerzas. Más bien, requiere un corazón nutrido continuamente por la gracia de Dios Padre, moldeado por las enseñanzas de Dios Hijo e impulsado por el poder del Espíritu Santo. Por otro lado, debemos recordar que cuando nos esforzamos por amar a los demás con respeto, fidelidad e incondicionalidad, nos acercamos a Dios, vivimos nuestra fe y reflejamos su luz en nuestro camino. Como dijo una vez el Papa Clemente I: «El amor nos une a Dios; cancela innumerables pecados, no tiene límites en su resistencia, lo soporta todo con paciencia».

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 5/11/2025: **\$15,782**
Total Sobres Recibidos: **238**
EFT: **\$295** Donaciones Electrónicas: **12**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

MEMORIAL DAY



The office will be closed on **Monday May 26, 2025**, in observance of Memorial Day. The Church will also be closed after the **8:30 AM Mass**. There will be no meeting of any ministry or parish groups this day. Please be very careful with children and your family on this holiday.

PSA 2025

Please consider making a meaningful contribution to the Pastoral Services Appeal (PSA). Your generous support plays a vital role in sustaining important ministries throughout our Diocese and also helps us to purchase the new projector.

GRADUATIONS

We will have a special prayer for all the graduating students in our parish the first weekend of June during the Saturday and Sunday Mass.

REGISTRATION FOR THE PARISH

We invite all families to register in our parish to receive the benefits of being parishioners when they need their children or family members to receive a sacrament, a letter to be godparents, for court or immigration. Please stop by the office to register or update your information if you have already registered. Thank you!

SACRAMENT OF BAPTISM

The sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to the class. Thank you.

NOTICIAS

DIA DE LOS CAIDOS



La oficina estará cerrada el Lunes **Mayo 26, 2025** en conmemoración del Día de Recordación de los Caídos. La Iglesia también se cerrará **después de la Misa de las 8:30 AM**. No habrá junta de ningún ministerio o grupos parroquiales este día. Por favor tengan mucho cuidado con los niños y su familia en este día de fiesta.

PSA 2025

Por favor, considere con devoción hacer una contribución significativa a la Campaña de Servicios Pastorales (PSA). Su Generoso apoyo es vital para sostener ministerios importantes en nuestra Diócesis y También nos va a ayuda a comprar un nuevo proyector.

GRADUACIONES

Ofreceremos oraciones especiales por todos los estudiantes graduados de nuestra parroquia durante la misa dominical del primer fin de semana de junio.

CATECISMO

El Domingo Mayo 25, 2025 se empezará la registración para los niños del Catecismo después de la misa de 12:30pm. Necesita llenar la aplicación, mostrar el Acta de Bautismo del niño y el pago de \$80. por niño.

AMONESTACIONES



Seth G. Rodarte
Y
Ana P. Ramirez

Contraerán el Sacramento del Matrimonio el Sábado Mayo 30 del 2025 a las 12:30PM

Si usted esta Seguro y tiene evidència de que los Novios mencionados anteriormente tiene obstaculos para casarse, comuníquese con el Párroco. Gracias.

Xin chúc mừng tất cả các em nhỏ trong giáo xứ của chúng ta đã lãnh nhận Bí tích Rước lễ lần đầu

Congratulations to all the children in our parish who received the sacrament of First Holy Communion

Felicidades a todos los niños de nuestra parroquia que recibieron el sacramento de Primera Comunión



OUR LADY OF LA VANG CHURCH



Congratulations to the Confirmation Class of 2025

Maria Emily Hoang • Augustino Kevin Duy Huynh • Theresa Caroline Hang Le • Maria Kimmie Nguyen • Francis Xavier Triet Huynh Minh Nguyen • Phero Aiden Nguyen • John the Baptist Loc Tan Nguyen • Matthew Dennee Nguyen • Theresa Jessica Nguyen • Maria Vivian Nguyen • Michael Jayden An Nguyen • Anne Thu Hoang-Anh Nguyen • Maria Goretti Vicka Linh Nguyen • Teresa Elaine Khanh-Linh Pham • Phero Vinh Duy Phung • Michael Kenny Khang Tran • Maria Anh Thao Tran • Peter Hieu Duy Vo • Giuse Kyle Kiet Vo • Maria Teresa Altenia Elise Astin • Diana degli Andalo Sophia Dinh • Teresa Suri Hai Dinh • Dominic Steven Huy Dinh • Anna Kacey Minh Nguyen • Maria Thao Phuong Nguyen • David Van Nguyen • Giuse Gioan Baotixita Duc Quang Minh Nguyen • Michael Kevin Nguyen • Phero Tyson Xuan Nguyen • Josefina Angela Ai Van Nguyen • Joseph Andy Hoang Nguyen • John Paul II Theodore Nguyen • Peter Kevin Pham • Teresa Sarah Pham • Lucas Hau Tran • Maria Gia An Ngoc Tran • Mary Magdalene Thu Thuy Tran • Giuse Anthony Vu • Dominic Timothy Tran • Alma Leticia Mendez • Alyssa Valerie Figueroa • Analia Antunez • Angie Peralta • Azucena Maria Chamu-Rojas • Belen Salvador Lozada • Daimian Rodriguez • Daisy Aguilera • Diego Juarez • Giovannie Penafiel • Jesse Ibarra • Jovanny Hernandez • Jorge Campos • Lionel Lopez Nunuez • Michael Lozano • Miguel Angel Carrillo • Miguel Hermosillo • Moises Balbuena • Nayeli Dominguez • Nicolas Figueroa • Obrian Romero • Oscar Alonso • Yesenia Sotelo • Raul Cipres • Yarely Cipres

Tiệc Tri Ân

MỪNG 15 NĂM LINH MỤC
CHA TÂN CHÁNH XỨ TẠ ANH KIẾT

CHIA TAY VÀ CẢM ƠN
CHA PHÓ PHẠM VĂN HIỀN

Happy
Father's
Day

Mừng
Ngày
Hiền
Phụ



GIÁ VÉ
ỦNG HỘ
\$60

NHÀ HÀNG DIAMOND SEAFOOD PALACE #3

6731 Westminister Blvd #122, Westminister, CA 92683

VÀO LÚC 6:00 PM CHÚA NHẬT NGÀY 15 THÁNG 6 NĂM 2025

MC: Diệu Quyên và Thy Châu

Với sự góp mặt của CS Huy Tuấn, CS Lê Huyền, Nhóm Hợp Ca Alleluia,
Vũ Đoàn Việt Cầm và các ca viên từ các ca đoàn của GX Đức Mẹ La Vang

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc Ban Tổ Chức:

Quyên Vũ (714) 878-0119 * Tuấn Phạm (714) 269-0520

Beneath the Cross one learns to love.

St. Padre Pio

2
0
2
5



Encounter God
Private reflection time
Experience community living

Lovers of the Holy Cross
invite you to...

COME & SEE RETREAT
JULY 10-13

*more dates available upon request

DISCERNMENT RETREAT
JUNE 17-23



click here

Retreats for women age 17-35 open to discerning God's will

WWW.LHCLA.ORG / (213)944-3095 OR (714)548-6205



LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót, Long Beach

Chúa Nhật, ngày 27 tháng 4 năm 2025 | \$50/người

Tour: Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót, Dòng Don Bosco

Chúa Nhật, ngày 27 tháng 4 năm 2025 | \$50/người

Cha Trường Luân, Dòng Chúa Cứu Thế Giảng Thuyết và cầu nguyện chữa lành.

Tour: Đan Viện Xitô, Đại Lễ Thánh Giuse | Ngày 4/5/2025

\$50/người, bao ăn sáng

Tour: Cầu thang Thánh Giuse New Mexico (4 ngày 3 đêm)

Thứ Sáu, ngày 12,13,14,15 tháng 6 năm 2025 | Marriot Hotel

\$450/4 người, \$675/2 người

Kỷ niệm ngày 20 tháng 5 Đức Mẹ khóc - Cầu thang ông thánh Giuse

- Đức Mẹ hô cát Chimayo - nhà thờ thánh Phanxico Assis

- Thạch Động Nhũ - Nhà thờ cổ, Cha Tạo (có Thánh Lễ)

Tour: Hành Hương Đức Mẹ Guadalupe, Mexico City

Ngày 17 đến 21 tháng 7 năm 2025 | Cần passport và thẻ xanh (Visa)

Deposit \$700, tiền còn lại trả trước 30/4/2025. Xin ghi tên sớm | \$1500/người.

Có Thánh Lễ mỗi ngày.

- 1 ngày tĩnh tâm (Cha dòng Ngôi Lời, Mexico City)

- Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (Nhà thờ Đức Mẹ Chữa Lành, Kim Tự Tháp, vv...) Di chuyển bằng máy bay.

* Ngủ tại chùng viện. Bao ăn sáng 4 ngày hành hương.

Tour: Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri

Ngày 30 tháng 7 đến ngày 4 tháng 8 năm 2025

Đi máy bay: Giá \$900/người, đưa và đón Phi Trường.

Bus: \$650/người ngủ lều tại Đại Hội, ăn uống tự túc.

Tour: Đại Hội Châu Sơn Sacramento

Ngày 3 & 4 tháng 10 năm 2025 | \$150/người | Ngủ tại Đan Viện

Tour: Đại Hội La Vang Las Vegas: Ngày 3,4,5 tháng 10 năm 2025

Phòng 2 người \$450 | Phòng 4 người \$325

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269

Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

* La Vang Tour INC trân trọng kính mời

PASTORAL SERVICES APPEAL



"Praise the Lord, who heals the brokenhearted."

— Psalm 147



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.

Santa Ana, CA 92704

714-531-8080 Phone

714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K

Fountain Valley, CA 92708

714-531-9988 Phone

714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3

Garden Grove, CA 92843

714-537-0333 Phone

714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B

Santa Ana, CA 92704

657-247-0851 Phone

657-247-0481 Fax

*Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200*

Nhu Cầu GÂY QUỸ Của Giáo Xứ ĐMLV Năm 2025

A. Quỹ Bảo Trì Linh Đài Đức Mẹ La Vang:

Khi đóng góp, quý vị ân nhân được ưu tiên khắc họ và tên của mình hoặc của người thân đang còn sống hay qua đời Trên Linh Đài Đức Mẹ La Vang.

Ân Nhân Danh Dự - 50 ngàn trở lên

Ân Nhân Bạc Nhất – 25 ngàn trở lên

Ân Nhân Bạc Nhì – 10 ngàn trở lên

Ân Nhân Bạc Ba – 3 ngàn trở lên

Khi Quý Vị ân nhân mới đóng góp từ 10 ngàn trở lên, Giáo Xứ sẽ kính tặng một tượng Đức Mẹ La Vang lớn.

B. Quỹ Mục Vụ Giáo Phận 2025 (Pastoral Services Appeal-PSA):

Chỉ Tiêu Giáo Phận: \$71,000

Chỉ Tiêu Giáo Xứ: \$147,000

PSA Rebate: \$75,000

Quý Cha mời gọi đóng góp \$500 / 1 năm cho mỗi gia đình. Tổng số tiền dư ra sẽ được dùng vào thiết kế hệ thống màn hình lớn trong nhà thờ trong năm 2025.

C. Quỹ Sinh Hoạt Hàng Năm Giáo Xứ: \$17,000/Tuần

Quý Cha mời gọi đóng góp Tiền Giỗ Chúa Nhật thêm \$4 mỗi tuần cho mỗi Gia Đình.

Quý vị nào muốn thỉnh tượng Đức Mẹ La Vang về nhà:

1- Tượng lớn cao 70cm (27”50): \$200

2- Tượng trung cao 45cm (17”72): \$80

3- Tượng nhỏ cao 35cm (13”78): \$50

Quý Cha Xin chân thành cảm ơn.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang luôn ban ơn lành đến cho toàn thể quý vị và gia quyến.

Lời Chúa Giêsu Kitô trong sách Phúc Âm

“Hãy bán tài sản của mình đi mà bố thí.

Hãy sắm lấy những túi tiền không hề cũ rách,

một kho tàng không thể hao hụt ở trên trời,

nơi kẻ trộm không bén mảng, mối mọt không đục phá.

Vì kho tàng của anh em ở đâu, thì lòng anh em ở đó.”

(Luca 12, 33-34)

Ghi chú: Quý Ân Nhân đã đóng góp \$3,000 trở lên chưa được khắc tên vào Linh Đài Đức Mẹ La Vang xin vui lòng liên lạc với Giáo Xứ để được khắc tên.